

# الاستاذ

الجزء الثامن من السنة الاولى

يوم الثلاثاء ٢٠ ربيع اول سنة ١٣١٠ و ٢ بابه سنة ١٦٠٩

الموافق ١١ اكتوبر سنة ١٨٩٢

## اللغة والإنشاء

وما المرء الا قوله وفعاله وباقية حظ للتراب اذا ماتا

اختلفت عبارة العلماء في اللغة ان كانت توقيفية او اصطلاحية ولسنا  
بصدد هذا البحث فقد سبقنا اليه الوف من العلماء وافعمت الكتب باقوالهم  
وبراهين كل فريق . ولان تكلم كذلك على اللغات المتداولة بين الناس  
البالغة اكثر من ثمانمائة لغة غير فروعها وانما تكلم على لغتنا العربية الشريفة  
التي يتكلم بها الآن اكثر من مائة مليون من الناس ويسعى كثير من الناس  
المحبين للغاتهم او لذتهم في اماتة هذه اللغة وتحويل الالسنه عن التكلم  
بها الى التكلم بغيرها لنفقد بفقد المجد والشرف معاً . معلوم ان العرب تكلموا  
بلغات شتى ولهجة عربية وبقيت لغاتهم مستعملة في قبائلهم الى ان جاء الاسلام  
على يد ابي الفصاحة والبلاغة سيدنا ومولانا محمد صلى الله عليه وسلم وجمع  
القبائل والاف بين العشائر واخناط العرب بعضهم ببعض وتناولوا لغاتهم فيما

بينهم وكان الغالب على الألسنة لغة قريش فافرح كثير من لغاتهم الى هذه اللغة بالمخالطة والمجاورة والمعاملة والمشاركة في الاعمال الاجتماعية والمجامع الكلامية حتى توحدت اللغة وصار لا يشذ عنها الا بعض احياء من اللازمين للعرا، او التائهين في القفار . فلو تكلمت بعبارة طويلة امام خير باللغة لقال لك هذه الكلمة اصلها لثميم وهذه لطبي وهذه لهذيل وهذه لجهنم وهذه لحمير وهذه لعذرة وهذه لثقيف وهذه للأزد وهذه لمدجج وهذه لكذا حتى يريك اللغات التي تغلبت عليها اللغة المضربة القرشية وصيرتها من مفرداتها ثم تنتقل العرب للتجارة بين اليمن والعراق ومصر والشام والعجم والروم جرى على السنتهم كثير من لغات تلك الجهات وعربوها باصطلاحهم حتى صارت كلمات عربية . وبهذا اتسعت اللغة العربية اتساعاً عظيماً بادئ بدء ولما انتشر الاسلام في العالم ودعت الحاجة الى استعمال اشياء كثيرة لم تكن العرب تستعملها وتنقلت اسماؤها عن اهلها وضمت الى اللغة الاصلية اتسعت اللغة اتساعاً غريباً وكثرت موادها وعز على آحاد الامة ان يحفظوا كل ما هو من اللغة وبدخول غير العرب في الاسلام وتلقيهم اللغة عنهم قصرت هممتهم في درك جميع اللغة وحفظها فصار العالم باللغة اذا تكلم بين المستعربين احناجوا الى مترجم يترجم عبارته . كل هذا والفاظ اللغة صحيحة وعبارات الناس فصيحة فلما عز على المستعربين النطق بكثير من الالفاظ التي لم تساعدهم فطرهم على النطق بها حرفوها بقدر ما يسهل عليهم لاداء المطلوب بها ولكثرة الداخلين في الاسلام غير العرب كثر التحريف واستبدال بعض الحروف ببعض مما يساعد على النطق بها تعود المتكلم عليها في لغته حتى

تولدت لغة لا هي عربية ولا هي عجمية وسميت باللغة العامية ولضرورة  
 اختلاط العرب بالمستعربين وتوحيد المعاملة بينهم تناقوا عنهم بعض كلمات  
 محرفة او مصحفة او تغير بعض حروفها وبتوالي الفتح والاختلاط ومزاحمة  
 اللغات للغة العربية واخذ العرب ما ليس من لغتهم بضرورة الاجتماع المدني  
 كادت اللغة ان تفقد وتذهب شذر مذر فقام لحفظها وتدوينها اناس خصصوا  
 انفسهم لخدمة هذه اللغة الشريفة وكتبوا فيها الكتب الكثيرة وافردوا بعضها  
 بكتب فممنهم من كتب في الافعال وممنهم من كتب في الأسماء وممنهم من  
 كتب في الاضداد وممنهم من كتب في الاشتقاق وممنهم من كتب في اوصاف  
 الخيل وممنهم من كتب في المترادفات وممنهم من كتب في اصل اللغات وممنهم  
 من كتب في الدخيل وممنهم من كتب في الفصيح وممنهم من كتب في  
 الصحيح وممنهم من كتب في الشعر الجاهلي وممنهم من كتب على الامثال  
 وممنهم من كتب على لغة القرآن وممنهم من كتب على لغة الحديث وممنهم من  
 كتب في طرق الرواية وممنهم من كتب في رسوم الخط وممنهم من كتب  
 في قرآت القرآن حتى حيطت اللغة وكتابتها بالحصون المانعة من سقوطها  
 ولا نخصي المؤلفين فيها وانما نخص بالذكر من اشتهروا وتداولت كتبهم كالجوهري  
 فانه جمع في صحاحه اربعين الف مادة والمجد الفيروزبادي فانه جمع ستين  
 الف مادة وابن منظور الاقريقي فانه جمع ثمانين الف مادة ولا ادري كم جمع  
 محمد ابن الحسين الراغولي في كتابه قيد الاوابد فانه اربع مائة مجلد في التفسير  
 والحديث والفقه واللغة وقد خص اللغة منها مائة مجلد فصدق قول المجد ان  
 لغة العرب ذهبت شاطئاً اي متفرقة شيئاً فشيئاً ولما كان حفظ المفردات

لا يمكن من النطق بها على طريقة العرب الأولى سعى امام المؤمنين سيدنا علي  
ابن ابي طالب رضى الله تعالى عنه وكرم وجهه في وضع قواعد تحفظ اللسان من  
الخطا وكتب مقدمة لهذا العلم فدخل عليه ابو الاسود فوجد في يده رقعة  
فقال له ما هذه يا امير المؤمنين قال اني تأملت كلام العرب فوجدته  
قد فسد بمخالطة هذه الحمراء يعني الاعاجم فاردت ان اضع شيئاً يرجعون اليه  
ويعتمدون عليه ثم التقي الي الرقعة وفيها مكتوب الكلام كله اسم وفعل  
وحرف فالاسم ما أنباء عن المسمى والفعل ما أنبيء به والحرف ما افاد معنى وقال له  
انح هذا النحو واضف اليه ما وقع اليك واعلم يا ابا الاسود ان الاسماء ثلاثة ظاهر  
ومضمر واسم لا ظاهر ولا مضمر وانما يتفاضل الناس يا ابا الاسود فيما ليس بظاهر  
ولا مضمر واراد بذلك الاسم المبهم ثم وضع ابو الاسود ابواب العطف والنعت  
والتعجب والاستفهام وان واخوتها وصار كلما وضع باباً عرضه على الامام رضى الله  
تعالى عنه وكرم وجهه حتى اتم الابواب فقال له ما احسن هذا النحو الذي قد  
نحوته فلذلك سمي النحو وسبب وضع الامام انه سمع رجلاً يقرأ . لا يأكله  
الا الخاطئين . وهي الا الخاطئون فوضع النحو وتصدر ابو الاسود تلميذ الامام  
لايقرائه فاخذ عنه عنبة بن معدان الشهير بالفيل وميمون الاقرن ونصر  
بن عاصم وعبد الرحمن بن هرمز الاعرج ( دفين اسكندرية بجامع ابي سن  
بسكة راس التين على يسار الذهاب اليها ) ويحيى بن يعمر العدواني ثم جاء  
بعدهم الحضرمي وابو عمرو بن العلا فكان البحر الزاخر في القراءة واللغة والنحو  
وهو القائل ما انتهى اليكم مما قالت العرب الاقله ولو جاءكم وافراً لجاكم علم وشعر  
كثير ثم شيان التميمي ثم هارون بن موسى وحماد الراوية والقطامي والفراء



وقطرب والاحفش والضبي وسيبويه والكسائي والاصمعي وابوزيد وابو عبيد  
والجرمي وابن الأعرابي والأثرم وسلمة بن عاصم وعمارة بن عقيل والجاحظ  
وابن حمدويه والرياشي والزيادي والمبرد وثعلب وابن السكيت والزجاج  
وابن دريد والصولي ودرستويه والسيرافي وابن خالويه والرماني وابن الحاجب  
والمعري وابن شيطا والجرجاني والحريري والضحاك والزمخشري والميداني والاصفهاني  
وغيرهم ممن لا يحصون كثرة فاشتغلوا بال نحو واللغة والفوا في العلمين كتباً  
كثيرة ثم انتهى الامر بانشاء مدرستي البصرة والكوفة وتصدى رجال كل  
مدرسة لتحقيق العلوم الآلية والشرعية ووقع الخلاف بينهم في كثير من  
القواعد فظهر من اجتهادهم علماء افاضل اجلاء وكتب كثيرة في فنون  
عديدة وانتشر عنهم من العلوم ما استنار به اهل تلك العصور الاولى وعنه  
وصل اليها ما وصل . وقد انتهت بهم المناظرة ومبادلة الافكار الى تدوين  
علم التفسير والسنة والرواية والدراية والجدل والمناظرة والفقه واصول الدين  
والعقائد واللغة والاشتقاق والمعاني والبيانات والبديع والعروض والقوافي  
والتاريخ وتقوم البلدان (الجغرافيا) والمنطق والهيئة والفراسة والحساب  
والسياسة وخصائص الاقاليم والممال والنحل والقراءات والرسم وطرق اختلاف  
الرواة والمصطلح والوضع وانساب العرب وغريب اللغة وظبقات الشعراء  
والمفسرين والمحدثين والفقهاء والنحويين وجعلوا هذا كله مادة للانشاء  
واوجبوا على المنشئ معرفة طرف من الطب والتشريح والبيطرة والبزرة  
والهندسة والحرب والنجوم والاوزان والمقاييس والمكايل وعلم الآلات  
والصناعة والفلاحة والملاحة واصطلاحات اهل الشعبة والشعر

والطلسمات والسيمياء وغير ذلك مما يستدعيه مقام الانشاء الذي هو مقام  
الفصاحة والبلاغة والوعظ والزجر والامر والنهي والحل والعقد والعزل  
والتنصيب والعقوبة والعفو والحرب والسلم والخداع والارهاب والتهديد  
والاستعطاف والفخر بل هو مقام الملوكية لترجمة المنشيء الى سلطة ساططانه بلسان  
قلبه وبهذه المواد والاشتغال بها ارتقى الانشاء الى اعلى ذروة التقدم  
ونبع في الشرق الوف من الكتاب المتضلعين من العلوم وكان مقام  
الانشاء ارقى مقام في دار الخلافة فلا ينتخب للوزارة الا كاتب عالم باساليب  
الكتابة وفنون الانشاء وضروب التعبير فسمي الوزير اولاً كاتباً ثم صاحباً ثم  
وزيراً .

وبقدر اجتهاد اهل المشرق في هذه الفنون كان اجتهاد الافريقيين  
في المغرب بل انهم اجتهدوا في الانشاء والشعر حتى كأنهم هم الواضعون لها  
اذ كانوا يتصرفون في الانشاء تصرفاً غريباً ويكتبون فيه الرسائل البديعة  
والاوامر المربعة والنواهي الخالعة للقلوب والاستعطافات المؤلفة بين المتخاصمين  
والرفائق التي تستميل الطباع الصلبة وتحرك الجيلة الساكنة وتستميل النفوس  
العانية فكانت المسابقة بين الغرب والشرق في ميدان ركضت فيه فرسان  
البلاغة على جياد الفصاحة فادركوا المضاروهم على ظهور العز والسيادة ولا  
يخفى ان الخلفاء والملوك كانوا مستقلين بأرائهم في الامم فكان يلزمهم اتخاذ  
الوزراء المحيطين بهذه العلوم ليستمدوا من افكارهم ما به قوام الامة ونظام  
الملك وهذا الذي دعا المتقدمين الى الجهد في طلب العلوم وسهر الليالي  
الطوال في حفظ القواعد والتضلع من الآداب والتواريخ وتقويم البلدان

وتدبير المدينة والمنزل والاخلاق تطلعاً للتزقي الى الرتب العالية والمناصب  
الرفيعة وكان الخلفاء والملوك ناظرين لفريق الكتابة بنظر العناية فكانوا  
يولونهم الاعمال الجايمة وينيطون بهم الوظائف المهمة ويرتبون لهم الرواتب  
الكثيرة تكثيراً لعدد الكتاب وتنشيطاً للمتعلمين ولما انتهى الدور الاول  
واراد الله تعالى رجوع اللغة والانشاء الفقهي كثرت الثوار والمتغلبون  
وامتدت الحروب متواصلة في داخلية الشرق وخارجيته وانتهى كل متغلب  
بقتل العلماء وابادة الكتب حتى كأن للواحد منهم عند العلم ثارا يطلبه من  
اهله فوقفت الحركة العلمية واقفلت الحزن على ما فيها وانتهى الامر بخراب  
بغداد والبصرة والكوفة وتخريب مدارسها وتشريد علمائها الباقين ونهب  
الكتب فلم يبق في الشرق مدرسة تحفظ فيها العلوم العربية الا الازهر الشريف  
فرحل اليه الناس من سائر الاجناس وقصدوه للتعلم والاستفادة قرونا ولضعف  
المهم عن الطلاب بطلت منه دروس كثير من العلوم الرياضية ثم انتهى الامر  
بالاقتصار على العلوم الآلية كالنحو والبيان والمنطق ثم العلوم الشرعية وهي  
التفسير والحديث والفقه والعقائد . وبهذا التقهقر صار الكتاب القارئون  
بادارة اعمال الحكومة قسماً من العوام غاية الامر انك لو قلت له اكتب  
كلمة كاتب مثلاً كتبها فان قلت له أنشئ لي كتاباً في موضوع كذا ذهب  
الى الكتب المؤلفة في الرسائل واخذ منها رسالة وزاد فيها بعض كلمات دالة  
على المقصود وكلامه العادي ككتابه وربما كانت عبارته العامية افصح من  
عبارته في كتابته . وبهذا التقهقر رأينا رئيس الكتاب الجليل . من  
يكتب هكذا

وردت افادتكم بتاريخ غمرة وما بها صار معلوم والحال انه فولو كان لازم النظر في التأسير الذي في هذه الخصوص ولم كان لازم التشبس بهذا الكيفية وحيث الامر كذلك فالمصلحة لم اخذت حقوقا وان يكون حاصل في الترتيب خلل فلازم بفادنا عما تراه وبوقته اجرون مفعول ذلك بالدقة الكافية والحذر من التأخير . وهذا انشاء بالهذيان اشبه

وكان استعمال اللغة التركية في المخابرات الرسمية من اسباب تهقر اللغة العربية فان الدولة العثمانية مدت سطوتها على جميع البلاد العربية ورتبت الدواوين ووظفت فيها الترك فاضطر الأهل لتعلم اللغة التركية لقضاء اشغالهم عند الحكام بها مخاطبة وكتابة ولم يحصل التفات في المدة السابقة لفتح مدرسة كبرى او مدارس اولية لتعليم اللغة العربية بل كان الناس يتلقفونها من افواه آبائهم واهليهم ولم يبق على الطريقة العربية في مخاطباته الا الغرب ولذا بقيت فيه اللغة حية ولولا وجود الازهر بمصر لعدمت اللغة العربية في تلك الفترة وقد ادرك المرحوم محمد علي باشا مصر واللغة في آخر رمق الحياة والمستعمل بين الكتاب عبارات اصطلاحية مستهجنة بخطوط تشبه الرموز والرسم فاقد بينهم ولم يبق من يكتب عبارة صحيحة الا النبهاء والعلماء من اهل الازهر فاجتهد في تنظيم الاوقاف التي بحفظ ايرادها انتظم الازهر وهرع اليه الناس من جميع الاقطار حتى عمر بالطلاب وعيدت اليه دروس في علوم كانت ماتت وتركت الناس طلبها ثم قرب اليه العلماء وخلع عليهم الخلع وأخذ يلاطفهم ويعاملهم معاملة التكريم اظهاراً لشرف العلم واهله حتى عشق الناس الازهر ونهافتوا على طلب العلم فيه ثم اعفى اهله من الجهادية ففر اليه كثير من ابناء الفلاحين



والعمد ليتخذوا العلم حماية وبهذا نبغ الوف من المسلمين في الازهر وانتشروا في البلاد . ثم فتح المدارس وحشد اليها الكثير من ابناء المصريين واستحضر اليهم المعلمين والمؤدين حتي عشق الناس المعارف واخذت اماكن التدريس تعظم وتعدد الى ان فتحت المدارس في المدن والارياف وتزاحم الناس بابنائهم على ابوابها فتربى فيها جانب عظيم من المصريين وانتشرت اللغة بعد انزوائها وتقدمت بعد تأخرها . ثم لما تركت الاقلام التركية وصارت المحررات الرسمية كلها عربية تقدمت اللغة تقدماً غريباً ونبغ الوف من المعلمين في الازهر والمدارس حتى صار يوجد امامنا عدد كبير من المنشئين والمحررين الذين اضافوا الى علوم المتقدمين محسنات المتأخرين ومبتكراتهم ومخترعاتهم فترقى الانشاء وعلقت بانكار الامة شرارة حب العلوم والكتابة فكل من نراه في الادارات الآن من القضاة والكتاب والمأمورين والمديرين والمعاونين من العرب والترك والجركس والأرنؤد والاقباط انما هم ابناء المدارس المصرية وتربية الاساتذة الوطنيين من اهل الازهر والمعارف . واكبر مساعد على تقدم هؤلاء المنشئين والفضلاء كون الكتب التي يقرأونها بلغتهم العربية فاتسعت بها ملكات الطابة وتربت لهم مخيلة المبتكرات العربية بما رسخ في اذهانهم من اصول اللغة وقواعد الفنون . ولتقدم اهل الازهر على اهل المدارس في الانشاء سبب واحد هو حفظ الازهرين للقرآن الكريم في الصغر فذهن الواحد منهم محشوب مادة البلاغة وقاموس الفصاحة وابدع اسلوب انشائي وقف الفصحاء والبلغاء بين يديه وقد القموا حجارة في معارضته فما بلغ بليغ ادنى مرتبة من مراتب الانشاء في جانبه ولا افصح فصيح عن معنى بديع يضارع به ركنا من اركان البلاغة التي

صحبتة من الفاتحة الى الختام

ولا يرجع باللغة القهقري ثانيا الا امران الاول كثرة استراق الكلمات الاجنبية واسماها في مخاطباتنا الكتابية والخطابية فقد قال سيدنا علي لابي الاسود اني تأملت كلام العرب فوجدته قد فسد بمخالطة هذه الحمراء يعني الاعاجم . وقال له زياد بن ابيه يا ابا الاسود ان هذه الحمراء قد كثرت وافسدت من السن العرب فلو وضعت لهم شياء يقيمون به كلامهم فكلام الامام وزياد اكبر حجة على ان الدخيل من لغة الغير مفسد للغة محول لاهلها عن طباعهم ومالوفهم الى طباع اهل اللغة التي ينتقلون اليها ومالوفاتهم وقد بلينا بالنقل عن خالطناهم حتى كثر الدخيل في كلامنا الدارج والرسمي فترى الواحد يكتب الكتاب يقول فيه

في ١٧ دسمبر سنة ٧٢٠ بناء على الكونتراتو الماخوذ بفرمتكم بعقد اتفاق بينكم وبين بنك الخواجات . فلان بشحن الوابورات تعلق القومبانية الشرقية عند وقوفها بالمراص ورمي الهلب وتفرغ شحنها باتفاقكم مع القومندان عند ما يتركي على الجمرك يلزم ان تقدموا الدبوزيتو اللازمة بادارة الفنارات للمعاملة بموجبها — ويقول العامي في خطابه مثله — توجهت اليوم للدكتور واعطيته وزيته فاعطاني ريشة للفرمشيه بقطرة لودنم وزجاجة جلسرين وثلاث حباب من حبوب هوت وامر لي بصبغة يود للدهان وبالتماطي وجدت الرمد تلطف والروماتزم خف وهو اليوم يريد ان يعطيني بودور الحديد ويغير اللودنم بالنترات وانا الآن شايف اني ماشي على النل توار وواقف امامي رجل بينظلون وجكيتة وجزمة وبرنيطة وفي

يده رفلر وجوانتي وفي رقبته كرفيت اسود ومستند على بسطونة والعربية  
 المارة فيها واحد باشا بنيشان وخلفه حنتور فيه مدام افرنجية وبعدها فيتون  
 كراباجه بيد البك والقمشي قاعد خلفه وهم ذاهبون لجهة البوسطة مارين  
 بجهة التلفراف والتلفون امام اللوكائندة تعاقى انطون المجاورة لهوتيل شبرد  
 المحازي للنيوهوتيل ولما كنت واقفاً معك عند الجران بار مر علينا موسيو علي  
 والمنشير مصطفى ومعهم الدر كتيير حسن راكين لاندوه ووراهم المستر ولیم  
 في دوکار . فالحمد لله الحسنة خفت من يوم عمات البهريز وربنا يشفي  
 فهذه كلمات متداولة بين الخاص والعام نقهرت بها اللغة نقهراً عظيماً  
 والسبب الثاني الموجب لموت اللغة نقل اصطلاحات العلوم اولاً الى اللغات  
 الاجنبية ثم نقل التدريس من اللغة العربية الى أية لغة اجنبية فمضى حصل  
 هذا في امة فقد فقدت لغتها وتبعها الدين والتاريخ الوطني فان اللغة  
 مرتبطة بالدين ارتباط الروح بالجسد والمرء يعقل اللغة برسولين رسول لسمع  
 ورسول البصر فالسمع متى امتلاً بالكلمات الاجنبية فقد ملأ الخ بها ونزع  
 منه قدرها من اللغة الاصلية بدليل المسموع الآن من العوام مما دخل بطريق  
 السمع حتى صار كأنه من اللغة الاصلية . والنظر متى رأى الجرائد والكتب  
 ممثلة بالكلمات الاجنبية اوصلها الى الذهن ايضاً فيحوله الى ما طراً عليه .  
 واما نشر فصل في جريدة كالاستاذ باللغة العامية فانه لا يؤثر هذا التأثير  
 لانه عبارة عن حكاية حال متكلم بلغته العادية لانه شئ عادي على السمع  
 والبصر لا ترى ان العلماء والاساتذة عند تدريسهم العلوم يعبرون عن  
 القاعدة النحوية باللغة العامية في غالب الاحيان وكذلك بقية العلوم ولا يؤثر

ذلك في ذهن السامع لكونه لغته المعتادة . فلذي بضرنا من طريق اللغة العامة نقل كتب العلوم اليها والاقتصار عليها في التكلم والتعليم والكتابة فهذا محو للغة من اصلها ونعوذ بالله تعالى من ذلك

فعلى القارئ ان يحولوا بين اللغة وموتها باحداث جمعية من علماء الازهر وافاضل المدارس الذين جمعوا بين لغتهم العربية او التركية وبين اللغات الاجنبية ليضعوا للاصطلاحات الطبية والكياوية والهندسية ومفردات الكلام اسماء عربية بها تدرس تلك العلوم . فانا اوجئنا الآن بكياوي تعلم الكيمياء . بالاصطلاح الافرنكي وقلنا له ما الذي حصلته في هذه السنة وقال تحصلت على معرفة ازوتات الكلس . والاسترونسيان . والباريت . والليتني . والصود . والزئبق . وبي اوكسيد البلاتين والبالاديوم . والسيريوم . والنيبتان . والبيزموت . والرصاص . والفضة والمغنيسيا . والاولومين . والايتريا . والميتيلين ويمكنني ان استحضر النين والسكرول . والايثير كبريتيك . والايثير كلورايدريك . وايثيرازونيك وايثيرخليك . كما يمكنني استحضار المورفين . والبروسين . والاسنزكين والاييتين وتحصلت ايضاً على استعمال السكرباتية . والفوسفور . واليود والكلور . واوكسيد البوتاسيوم . والياريت . والمركبات الانتيمونية . والبلاسم والبيكروتوكسين . والتريداس . والسالسين . والسولانين . والكينو والويرانرين . وكذلك تحصلت على معرفة اكاسيد الاوسميوم . والاييريديوم واوكسيد الايدروجين . والاسترونسيوم . والالومنيوم . والاوران . والايثيريوم والباريوم . والبالاديوم . والبلاتين . والبوتاسيوم . والبسموت . والتلاور



والتوبجستين . والتوريوم . والتيتان . والحلوسينيوم . والروديوم . وزيركونيوم  
 والسليزيوم . والسيريوم . والصوديوم . والفاناديوم . والكادميوم . والكربون  
 والكالسيوم . والكلور . والكلومبيوم . والكوبالت . والليثيوم . والمغنيسيوم  
 والمولبدن . والنيكل . واليود . فهذه الاوكسيدات كلها وقفت عليها  
 وتحصلت كذلك على تحضير الاباتيد كلها فيمكنني ان استحضرايتيرالاوكساليك  
 والازوتيك . وبروم ايدريك . وجاويك وسيانوايدريك . وفتر وبوريك  
 وموسفوريك . وكبريتيك . وكلورايدريك . وبودوايدريك . وتحصلت  
 على معرفة بوارات البوتاس . والصود ومعرفة الاحماض بحيث اعرف حمض  
 الازوتيك . والازوتي سيكونيك . والاوسميك . والاستريكينيك  
 والاستياريك . والاكوستيك والانتيمونوز . والانتيمونيك . والاميفوتيك  
 والاوسميك . والاوشنيك . والاليك . والاوكساليديك . والايوبوريك  
 والايوبيكروتوكسيك . والباراسيانوريك . والبروم ايدريك . والبروميك  
 والبكتيك . والبوريك . والبوليك . وتحت ازوتوز . وتحت فوسفوروز  
 وتحت كبريتيك . والتنيك . والكلوروز . والتلاوريك . والتنيك . والتوتيك  
 والتونجستنيك . والتيفانيك . والتيسيك . والجاويك . والسيلاسيك  
 والسليسيك . والسليزيوز . والسلينيك . والسليين ايدريك . والسليانيك  
 والسيانوريك . والسيانيليك . والسيانوايدريك . والسيواديك  
 والفتورايدريك . والفتوريوريك . والفتورسليسيك . والفرفوريك  
 والكبريتوز . والكاهنسيك . والفوسينيك . والكبريتيات  
 والكبريتوايدريك . والكبريتوالكوليك . والكبريتونفتاليك

والكراميريك . والكربونيك . والكوراوكساليك . والكروتونيك .  
والكروكونيك . والكورايدريك . والكوروز . والكورسيانيك .  
والكاستريك . والكومبيك . والكينيك . والكينوفيك . والكربائيك . واللبنيك .  
والماليك . والمنقوز . والمنقيزيك . والمولبديك . والميتاميكونيك . والناري  
كينيك . والناري موسيك . والنيلوتيك . والورداتيك . واليوديك فهذه  
الاحماض جميعها اتقنت معرفتها . وكذلك تحصلت على معرفة سياسات  
الكلس . وسياسات المغنيسيا . وسياسات الليتين . والساسيوم . والسلينيور  
والسلينيوم . والسنيكوتين . والسوسين . والسولانين . والسيانور . والسيريوم  
وتحصلت على معرفة الفوسفات كلها فاعرف فوسفات الاسترسان والباريت  
والالومين . والمنقيز . والباريت سيسكوي قاعدي . والبوناس المتعادل .  
والرصاص . والصود المتعادل . والنكويات سيسكوي قاعدي . وكذلك الكهربية  
كلها ولا حاجة لبيانها والكربونات كلها وذكرها بطول . والكلمات كلها  
وصرت عالماً بكل ذلك فهل يحكم على هذا بشي غيرانه صار يحكي اجنبياً محضاً  
لعدم معرفته لغته خصوصاً في فنه فلو فرض وكانت هذه الاسماء لا مقابل  
لها فالجمعية العلمية تضع لها اسماً وجمعاً وما يلزم لتصريف الكلمة ومشتقاتها  
ولو سألتنا الطبيب لأجابتنا باسماء اجنبية في فنه والمهندس كذلك وهذا باب  
امانة اللغة وتحويلها الى ما افرغت اليها من اللغات . فهذا الذي نحث الامة  
المصرية على مداركته وتوحيد التعليم لئلا يطلع الابناء لاهم مصريون ولا  
اجانب ويكونون من هذا الامتزاج العجيب لغة جديدة في العالم لافائدة لها  
ولا ضابط وبعز على الآتي بعدنا من ابناء المسلمين ان يعرف دينه او كتابه

لاحتياجه الى مترجم يترجم له العربية اذ ذاك . وقد وقع الشرق باجمعه في هذا التيار فيخدر معه رجال الغرب الافريقيين ورجال الشرق من مصر الى الشام الى سواحل العرب الى العراق الى الهند الى الاستانة واخذ كل ينقل عن الاوروبي بلسانه وتعبيره من غير نظري في العواقب الوخيمة والامل عظيم في عناية السلطان الاعظم والخليفة الاكرم فقد وجه همه العاية الآن لفتح مكاتب ابتدائية في جميع القرى ليتعلم كل اهل قرية بلغتهم عربية كانت او تركية ونود ان لو حصل تعليم افراد من ابناء الترك والكرد والجر كس باللغة العربية ليكونوا مؤهلين لولاية الافضية والولايات العربية في الشام والعراق واليمن والحجاز فيسمعون من الخصوم شكواهم ويقضون بينهم بلغتهم دفعا لتحريف المترجمين او اخبارهم بغير الواقع تبعاً للغايات والذاتيات فحياة اللغة العربية في بني الترك خصوصاً وفي بني العرب عموماً حياة للدولة من طريق معنوي اما نحن معاشر المصريين فننا واقفون بين ايدي سيدنا واميرنا الخديوي الافخم باسطين اكف الضراعة ملتجئين توجيه عنايته الى لغة البلاد الرسمية لحفظ آثار ابيه واجداده الكرام التي صرفوا في انشارها تسعة عقود من السنين وما ذلك الا حيطة اللغة والمحافظة عليها بفريق من العلماء ورجال المدارس ونشر ما يقررونه اولاً فاولاً والزام التلامذة والمجاورين بالاخذ به واستعماله وتدريس العلوم بها في جميع مجامع التعليم وتعيين فريق من حفظة اللغات لترجمة الكتب التي تلزم التلميذ حتى يتأهل للأخذ من الكتب الاحنية بعد اتقانه لغته وتمكنه منها ولا نعدم من فخامته حسن توجه به تحية هذه اللغة حياة ابدية فيجدد تاريخ مصر بل تاريخ العرب اجمع بعنايته وحسن

رعايته فان لسان جميع المصريين يناديه بقوله  
 دَرَاكَ امير الناس ام لغتنا      فقد ذهبت بين اللغات شماطيطا  
 وحاشا نراها يا امير      تبددت      وعلمك يقضي ان تزيد قرار يظا

—\*—

## المرافعة الوطنية

(تقرير اهل الخبرة)

الموقعون على هذا بامضائهم يعرضون على هيئة المجلس العادل حقيقة ما كلفهم به من سياحة الديار المصرية ومراجعة التقارير التي بايدينا على حالة البلاد وسكانها . ذلك اننا طفنا الوجهين البحري والقلي ودخلنا القرى والمدن باحثين على الآثار سائلين من الثقة الأثبات عن محاصيل البلاد وصنائعها ومعارفها ومزارعها وتجارها وعمارتها وبتطبيق اقوال الأجناس المختلفة والالوف المؤلفة من المصريين وغيرهم استنتجنا ما هو آت

اولاً — ان البلاد في مبدا القرن الحادي عشر الهجري كانت منقهرة في الصناعة والزراعة بجهل اهاليها حتى لم يكن بها من المزارع الا ما تضطرم اليه ضرورة المعاش ولا من الصناعة الا ما يساوون فيه اقل الأمم علوماً سوى طائفة الممار فانها كانت متقدمة بحسب تلك الحالة . فكانت البلاد خربة ومعظم اراضيها بور

ثانياً — ان الحكومة كانت شبيهة بالفوضى لاستبداد الكشاف والمليئين كل بما هو فيه من البلاد يحكم بما يشاء فيمن يشاء ولا قانون يلزمه ولا شرع يردعه وقد سلط كل كاشف ومليئز اتباعه واعوانه على الاهالي يهبون



له ولا أنفسهم ما حسن وراق من ذهب وفضة ومحصول وماشية ويقتلون من يأمرهم بقتله فرداً كان او جماعة ذكوراً او اناثاً فلا امن ولا نظام

ثالثاً - كانت الامة متسلطة على الأهالي فلا يعرف الكتابة الا الفقهاء وفريق من الأقباط ومع ذلك كانت الخطوط قبيحة والعبارات ركيكة وبكثرة الأمية كثرت الجهالة فعمت جميع المدن والقرى وكان العلماء افراداً اما المهندسون والاطباء فلم يكن لهم وجود في البلاد

رابعاً - كانت العمارة متأخرة والتنظيم مفقوداً بالمرّة فكانت بيوت العاصمة متلاصحة وازقتها ضيقة وعفونتها متكاثرة ولا يسكنها اكثر من مائتي الف نفس وكانت اسكندرية صغيرة الحجم يسكنها ثلاثون الف نفس وبقية المدن في حكم الريف ما عدا المنصورة ودمياط ورشيد والمحلة الكبرى وكلها كانت ضيقة الشوارع متلاصقة البيوت قذرة الطرق

خامساً - كان النيل يفيض على البلاد فيغرقها لعدم الجسور والزرع فكانوا يبنون مساكنهم على تلال يصنعونها فراراً من الغرق وحبذا لو بقيت تلك التلال فانهم قطعوها سباخاً فهبطت البلاد وصارت تغرق باقل رشع يتحاب من الجسور من فيضان النيل

سادساً - انه في آخر العقد الثاني من القرن الثالث عشر الهجري حضر الى مصر المرحوم محمد علي باشا وتم له الاستيلاء عليها فاحدث فيها عدة اسباب من اسباب العمران وهي

اولاً - انه اسس حكومة ثابتة على نظام تام وقانون حافظ للحقوق ووجد الحكم في جميع انحاء البلاد فخفضت الامة الى حاكم واحد وامتنع

## المرج والمرج وانتظمت الاحوال

ثانياً - جند الجنود وبنى الحصون وربى الرجال وفتح المدارس وعلم  
الجهلة وهذب النفوس ورشح كثيراً من الترك والعرب والجرس والأرنؤود  
والاقباط والشاميين اتولية الاحكام

ثالثاً - وسع نطاق الزراعة واستحضر كثيراً من الأصناف من الهند  
والشام والاناطول وأوروبا وخدم البلاد خدمة عظيمة لا يقوم بها الا  
الملوك العظام

رابعاً - استحضر كثيراً من صناع أوروبا ومعلميها وفتح المعامل  
والفابريقات الى ان صير البلاد على الصورة التي اخبرت عنها المدينة

خامساً - جاء ابناؤه الكرام من بعده وجروا على اثره من عهد المرحوم  
ابراهيم باشا الى عهد المحفوظ برعاية الله تعالى افندينا عباس باشا الثاني فحدث  
كل واحد اثرًا وجدد دائرا ونظم مدينة ونقح قانونًا واحسن نظامًا حتى  
صارت مصر كأنها مملكة أوروبا لما فيها من النظام واحكام القوانين وترتيب  
الاحكام وكثرة المباني وتنظيم الطرق وتنويرها وتكثير طرق السكة الحديد  
والتلغراف والتلفون وانشاء وابورات النيل وابورات المياه ولاشيء يشهد لهم  
احسن من رؤية الحالة الحاضرة التي شهد بفضل منشئها الخاص والعام  
وبالبحث في الاسباب التي اوجبت تأخير الصناعة وكثرة الفقر في المصريين  
تحقق انه لما عقدت المعاهدات التجارية بين الحكومة المصرية وبين دول  
أوروبا وجيء بمصنوع الشرق والغرب الى مصر هجم عليه الأهالي واقبلوا على  
البضائع الاجنبية وتركوا صنائعهم وصنائعهم فهدموا ما بنته العائلة الحاكمة

الجليلة وعكسوا آمال رجالها بخيبة مساعيمهم فاضطرت لاقفال الفابريقات  
والمامل لعدم الرغبة في مصنوعها وما زال الاهالي يبيتون الصنائع شيئاً فشيئاً  
بالأخذ من صنائع الغير حتى صارت الملابس والفرش والاواني وكل ما  
يلزم الانسان من ضروريات الاثاث من صناعة الاجانب وبهذا ماتت  
الصناعة موتاً وحياً . ثم انهمك المصريون في الاشرية المسكرة ولعب القمار  
ففسروا خسراناً ميبناً وذهبت املاك السكيرين والمقامين واخذها الاجنبي  
واصبحوا فقراء لا يملكون شيئاً . ولا نسمع من الاهالي الا اللوم على الحكومة  
المحلية في تهور الشبان وتهتك المآثرين كما نسمعهم يلومون عليها في وجود  
المدارس الاجنبية التي اذا تعلم فيها متعلم نقاته من دينه والزمته بدين منشئها .  
وهذا الذي حققناه وشاهدناه اما الحكومة الحاضرة فانها متيقظة حازمة حافظة  
للنظام قائمة باداء ما يلزم من تقاسيط ديونها سارية على افكار خديويها  
الاعظم المجد في ترقية الامة المصرية وبسط جناح العدل وحفظ الانفس  
والاعراض والاموال لكل وطني او مستوطن وهيئة نظاره الكرام ومديري  
بلاده ومأموريها على احسن ما يكون في افضل حكومة يقع عليها  
استحسان الانسان . وبكل احترام للمجلس ورجاله المبرئين من كل  
عيب امضى كل منا هذا التقرير بما ذكر اعلاه

فرار المجلس

نحن رئيس محكمة الحقوق نحكم بما هوأت . ان الحيشيات التي اشتملت  
عليها الدعوى تستدعي الحكم بما تضمنته القوانين الحقة فبناءً على حيشية تهاون  
ابناء الوطن في صنائهم وتبعهم مصنوع الغير نحكم باحالتهم على لجنة الناديب

لتصدر حكمها النهائي . وبناءً على حيثية ميلهم مع الاهواء حتى اضعوا المال  
والعقار نحكم بتعزيرهم على لسان الاستاذ والجرائد حتى يرتدعوا . وبناءً على حيثية  
تقصيرهم في التعلم وارزكانهم على مدارس الحكومة وحدها نحكم باللوم والتعنيف  
للأغنياء وذوي الاملاك العظيمة زجرًا لهم على ما قصروا فيه من انشاء المدارس  
الوطنية الاهلية لتربية ابنائهم وابناء الفقراء على نفقتهم ودينهم وعاداتهم  
ولغتهم ومأثوراتهم ونحو ذلك على الاستاذ ليقرع اسماعهم بما ينبه هذه الهمم  
الخامدة ويحرك الطباع الساكنة ليعارض الناس على فتح الجمعيات الخيرية  
لتربية ابناء الامة . واللوم الموجه منهم على الحكومة موجه اليهم فان اية حكومة  
في الارض يعزُّ بل يستحيل عليها تربية جميع ابنائها وانما الاغنياء والجمعيات  
سيفي كل دولة هي القائمة بهذه الخدمة الايرون جمعيات البروتستانت  
والجزويت والفرير كيف انتشرت في الممالك الاجنبية ثم تخطتها حتى  
دخلت بلادنا واجتازت الى السودان والحبشة والهند والصين الاقصى  
وليس فيها درهم لدولة وانما هي اموال الاغنياء تنفق في سبيل احياء دينهم  
باسم التعاليم الادبية . وكما نبرئ الحكومة من ذلك نبرئها من نسبة التقصير  
اليها في فتح المدارس الاجنبية التي تنقل من بدخلها من ابناء المسلمين  
والارثوذكس واليهود من دينه الى دين اهلها فان الحكومة ليست وصية  
على كل قاصر حتى تسلمه او تهوده او تنصره وانما ابواه المسؤولين عن ذلك  
في الدنيا وبين يدي الله تعالى . فمن قصر في ذلك فعلى الاستاذ ان يرده  
بعضا النهذيب ومعرفة الحقوق الوطنية والواجبات الدينية فان الحكومة  
لم تامر زئغاً بترك عقيدته ولا هي عالمة بالمغيبات فتقف على بواطن



الناس وما عليها الا حفظ النظام والضبط والربط وكما لم تأمر احداً بارتكاب  
 المحرمات لم تأمر واحداً بادخال ولده في المدارس الاجنبية حتى يوجه اليها  
 لوم هؤلاء السفهاء وليس للحكومة تعرض لهذه المدارس بعد عقد  
 المعاهدات الاستيطانية التي نقضي بحرية التعليم والتدين . وبناء على هذه  
 الحثيات كما انها تخكم بمسؤولية كل مصري امام وطنه واستحقاق كل متهاون  
 او مسرف او سفيه او سكير او حشاش او فاسق او مة امر للتعزير المؤلم والزجر  
 الشديد حتى يتهذب المجموع وتساوي هذه الاقسام اولى الفضل والأدب  
 والكمال من ذوات المصريين وافاضلهم واعيانهم . كما تخكم ببراءة ساحة الوطن  
 العزيز من كل مسؤولية وبراءة ساحة الحكومة الغراء من نسبة التقصير والتهاون  
 والاغضاء . ونزاهة المدنية بدفع مصاريف الدعوى الرسمية وغيرها . ونكالف الاستاذ  
 والجرائد المحلية بتنفيذ هذه الاحكام والاستمرار على الزجر والنهي والتهذيب  
 والتأديب والارشاد الى طرق الصلاح والنجاح حتى يستقيم المعوج ويتوب  
 الفاسق ويتنبه الغافل وتجتمع الاغنيا . لفتح المعامل والمصانع وتكون الامة يداً  
 قوية تبني بها الحكومة مدنياتها وتحفظ بها ثروتها وتحيي بها معارفها . وان  
 قصرنا بعد ذلك وعادوا للتهاون والانكباب على الملاهي كان لمحكمة الجنائية  
 الحق في الحكم عليهم بالخروج من دائرة العقلاء ونعيذهم بالله من الوصول  
 الى هذه الغاية السوداء وهم ابناؤنا من سبقوا عالم المسكونة الى المدنية قبل ان  
 يدخلها انسان غيرهم . هذا والمجلس يقدم تعظيمه المحضرة الحاكمة التي منحتنا  
 حق هذا النظر ويرجوها ان تساعد الاستاذ بعنايتها ليقوى على ردع اهل  
 الفساد والاهواء فلن الكلام يفعل في النفوس مالا يفعله الكبراج - تحريراً في

رئيس محكمة الحقوق

٢٠ ربيع الاول سنة ١٣١٠

بشارة نجاح

وردت الينا كتب من الزقازيق وميت غمر والمنصورة وطنطا تبشرونا بان كثيراً من الناس انتصح بنصح الاستاذ ورجع عن شرب المسكرات رأساً وبعضهم اتخذ له حداً لا يبلغ به درجة السكر حتى يرجع عنها شيئاً فشيئاً وكأنهم كانوا لا يشعرون بقبح ما هم عليه حتى نبههم الاستاذ وعلموا انه مخلص في نصحه محب لتحلي ابناء وطنه بحلية الفضل والكمال . كما وردت كتب تخبرنا بغیظ بعض السكارى الذين باعوا شرفهم واموالهم بكأس تفعل في اهلاك صحتهم فعل النار في بئس الحشيش وانهم يتوارون من الناس ويسكرون وهم في اشد حالة من الغم والكدر من تشنيع الاستاذ عليهم وهؤلاء وان كانوا مسترسلين خلف اهوائهم الآن فلا نلبث ان نراهم انتصحو وتابوا ان شاء الله تعالى . اما القائلون بان النصيحة على اسان السئات فضيحة فانهم لا يدرون طرق الوعظ والافادة مع ان الأستاذ نبههم على ان الموعظة على لسانهم اشد تأثيراً فهم في وهمهم على خطأ عظيم وبالجملة فان هذه البشرى تطمعنا في رجوع جموع الخمر عن سيرهم البهيمي واخذهم في اسباب الاقتصاد وحفظ الشرف والمال . وقد قال قائل اين نقعد اذا تركنا القعود على القهاوي فقلنا ان القعود على القهاوي غير ممنوع ولا مستقبح عند من يريد ان يروح فكره ويستنشق النسمات بقعوده في محل نظيف على شارع تمر فيه الالهواء متجددة وفي ذلك من التمتع بروية المارة والاجتماع بالاخوان ومبادلة الحديث في الاحوال الحاضرة والسياسة والتجارة ما لا يجبهله ذو فكر

وانما الذي يؤآخذ به المرء قعوده لا لهذه المقاصد اللطيفة بل لتناول ام  
الخبائث وضياع الوقت والمال فيما يضر ولا ينفع اما رجل قعد على قهوة ليشرب  
فنجالاً او شرباً حلاً قاصداً بقعوده مقصداً حسناً فانه لا يوجه اليه شيء  
مما في الأستاذ وربما كان جلوسه سبباً في ردع جاهل ورد غوي . وعسى ان  
تم المقاصد بتعميم التوبة ورجوع السفهاء عما هم فيه

#### تهنئة قدوم

عاد من اوروبا الى وطنه العزيز تصعبه السلامة والكرامة رئيس نظارنا  
الكرام وناظر الداخلية الهام الكامل القائم بخدمة خديوتنا الافخم ووطنه العزيز  
صاحب العطوفة مصطفى باشا فهمي فاستقبله الامراء والذوات الفخام وحظي  
بمشاهدة انوار الحضرة الخديوية ثم توافد الناس على باب عطوفته مهئين  
وزائرين ونحن نقدم لعطوفته التهنئة بالسلامة وتمام الصحة وعودته الى وطنه  
يصعبه العز والاقبال

#### ❖ حكمت ❖

جريدة فارسية اسبوعية يحررها الفاضل النعير واسع الاطلاع وغزير  
المادة الدكتور محمد بك مهدي التبريزي الايراني فقد مضى على الايرانيين  
المصريين مدة وهم يطالعون جرائد الغير استطلاعاً للاخبار حتى قام هذا  
الفاضل لخدمة اخوانه والافكار العامة وفتح هذه الجريدة المشحونة بالاخبار  
والمقالات العلمية فنتمنى له النجاح واقبال الناس على جريدته التي هي امة  
وحددا في جرائد البلاد العربية

❖ رثاء وعزاء ❖

رزئنا بوفة خبيثة الحجاب والعصمة والدة الفاضل الكامل والقانوني  
البارع الجامع بين درجتي الفضل والكمال صاحب السعادة احمد بليغ باشا رئيس  
الاستئناف فنقات من حلوان الى مصر ومنها شيعت بمحفل جليل حضره  
كثير من الامراء والقضاة والعلماء والاعيان كما فجعنا بوفاة درة صدف المجد  
شقيقة صديقتنا الفاضلين الكاملين حضرة صابر بك صبري ومحمد افندي  
حافظ وجيئاً بها الى مصر وشيعت جنازتها باحتفال عظيم حضره الكثير  
من الاصدقاء من وجهاء واعيان فنمد لهؤلاء الافاضل كف العزاء سائلين  
لهم صبراً واجراً جزيلاً داعين بحفظ حياتهم الطيبة من عوارض المكدرات  
بعد هذا المصاب الذي عم حزنه كل محب وصديق

—\*—

❖ تصحيح ❖

تم طبع المزمعين الاولى والثانية قبل المراجعة فوقع فيها الخطاء الآتي ص ١٧٢ س ١١  
واخوانها والصواب واخوانها ص ١٧٣ س ٤ ودرستوبه وهي وابن درستوبه ص ١٧٦  
س ١٤ فائد وهي مفقود ص ١٧٧ س ١٧ وعيدت وهي واعيدت ص ١٧٧ الوطنين  
وهي الوطنيين ص ١٧٨ س ٣ واسعمالها وهي واسعمالها ص ١٧٨ س ٥ زياد بن وهي ابن  
ص ١٧٨ س ١٣ المرلص وهي المرلص ص ١٧٨ حباب وهي حبات ص ١٧٨ س ٢٠  
الثل ثوار وهي نرتوار ص ١٧٩ س ١٨ لأنه وهي لا انه ص ١٨١ س ٥ ابانيد وهي  
ابانير ص ١٨٣ س ٢ الافريقيين وهي الافريقيون . وفي كان ويكون ص ٦٠ س ٨  
موضوع وهي موضع وفي ص ٦١ س ١٤ مقسورة وهي مقسور